

1884-11-20

AFSENDER

Johanne Luise Heiberg

MODTAGER

J. C. Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
FA-02-0006-00043; kasse F 3

Keywords:
Frederiksborg Castle, Patronage,
fire

SUMMARY

Johanne Luise Heiberg accepts that Marstrands painting of her can be moved to Frederiksborg Castle after the fire at Christiansborg Castle.

TRANSSKRIFTION

Kjære Captain Jacobsen!

Det vil være mig en Glæde og Ære, at den stakkels brandlidte quinde kommer under Deres Varetægt. Jeg giver defor gjerne mit Samtykke til, at Marstrands Portrait af mig skal tilhøre det Nationalhistoriske Museum paa Frederiksborgs Slot. Saasnart De altsaa lader mig vide, at Museets Bestyrelse ønsker det, skal jeg sørge for, at Portraitet af Billedgalleriets Chef bliver udleveret til Den, som Museets Bestyrelse bemyndiger til at modtage det. Da De nu er saa god at ville modtage samme Dame, stoler jeg paa for Marstrands Skyld, at de vil sørge for at det kommer til at staae i stærkt Lys, saaledes som det stod paa Christiansborgs Slot, thi Farverne er holdt saa mørke, at det i høi Grad vil tabe sin Virkning ved at ses i halv Belysning.

I Haab om, at Deres Forkjølelse snart vil være overstaet, forbliver jeg

Deres hengivne
Johanne Luise Heiberg

d: 20 Novbr1884

C. M.

1884

Kjære Capitain Jacobsen!

Det vil være mig en Gled.
og Ære, at den stakkels brand.
lidte Kvinde kommer ind
deri Varetøgt. Jeg giver derfor
gerne mit Samtykke til,
at Marstrands Portrait af
mig skal tilhøre det National-
historiske Museum paa
Fredriksborgs Slot. Saasnart
de allsaa have mig vide,
at Museumstyrelsen ønsker
det, skal jeg søge for, at
Portraitet af Billigalleriets

3

Chef bliver indleveret til
Dem, som Missets Bestyrer
bermødiges til at modtage
det.

Da De nu er så god at
ville modtage samme Dame,
stoler jeg paa, for Marstrands
Skjæld, at De vil søge for
at det kommer til at stå
i sterkt Lys, saaledes som
det står paa Christianborgs
Slot, thi Carverne ere holdt
så mærke, at det i høj
grad vil tabe sine Virkning
og at ses i halv Belysning.

J Haab om, at Deres
Berkjends snart vil være
overstaact, forbliver jeg
Deres hengiven
Johann Luise Heiberg

d: 20 Novbr
1884.